



motorola hint^{MC} QA30

Guide de l'utilisateur

HELLOMOTO

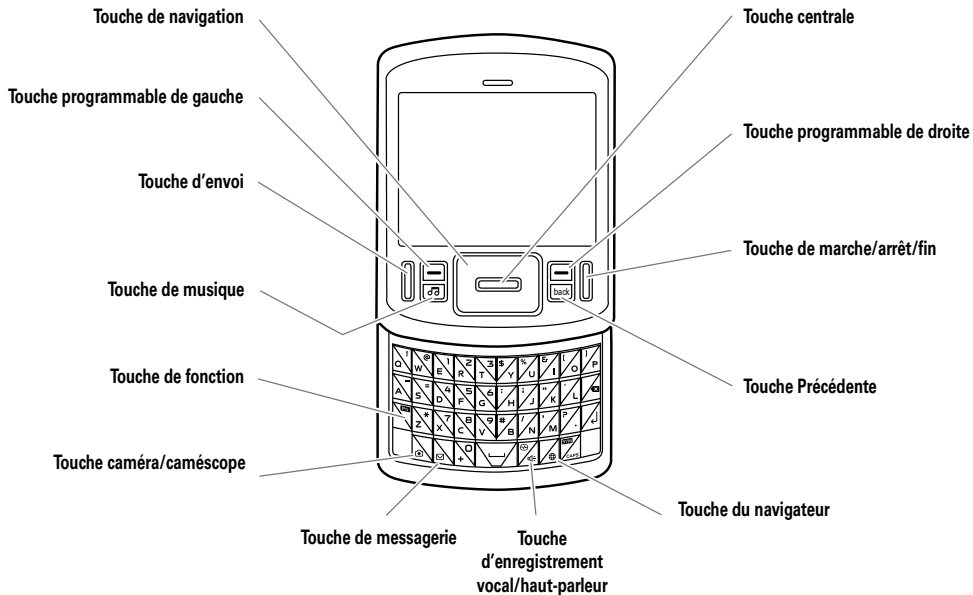
Merci d'avoir acheté le téléphone sans fil Motorola **hint**^{mc} QA30 CDMA! Grâce à sa conception raffinée aux lignes pures, vous ne passerez pas inaperçu.

Les fonctions à portée de main – Plus de façons de garder le contact : **Courriel** (consultez la page 47) et **IM** (consultez la page 49).

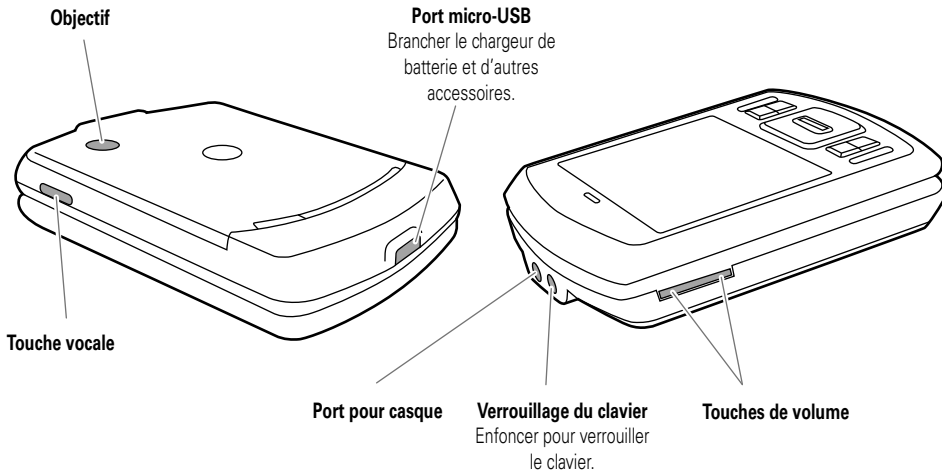
Le multimédia sur la route — Profitez de la richesse des images et de la musique où que vous soyez. Prenez des photos et enregistrez des vidéos en un clin d'œil au moyen de la caméra intégrée de 2 Mpx (consultez la page 54) et de la carte mémoire microSD de 8 Go offerte en option (consultez le *Guide de démarrage*). Écoutez vos chansons préférées à l'aide du lecteur audionumérique (consultez le *Guide de démarrage*). Partagez des photos, des vidéos et des fichiers sonores au moyen de la connexion par câble USB (consultez la page 69 et le *Guide de démarrage*) ou d'une connexion sans fil Bluetooth^{MC} (consultez la page 74).

Mon téléphone à ma façon — C'est votre téléphone, utilisez-le à votre façon. Personnalisez votre papier peint et utilisez votre chanson préférée comme sonnerie (consultez le *Guide de démarrage*).

Voici une petite leçon d'anatomie.



Voici d'autres fonctions de votre téléphone :





Écran d'accueil



- ① Appuyer sur la touche programmable de gauche pour ouvrir le **menu principal**.

Menu



- ② Appuyer sur la touche de navigation  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour parcourir les éléments d'un menu.
- ③ Appuyer sur la touche centrale  pour sélectionner l'élément.

Remarque: cette hiérarchie est celle du menu standard. **Le menu de votre téléphone peut être différent.**

table des matières

menu principal	7	gestion de la mémoire	20	appels	31
menu paramètres	8	utilisation d'un ATS	23	recomposition d'un numéro .	31
mise en route	9	mode Avion	24	recomposition automatique .	31
à propos du guide	9	trucs et conseils	25	désactivation de l'avertissement	
notions de base sur la batterie		personnalisation	26	d'appel	32
et le téléphone	10	lecture vocale	26	appels	32
notions de base	11	volume du clavier	26	retour d'un appel manqué . .	33
écran d'accueil	11	rappels	26	composition rapide	33
indicateurs d'état	13	sonnerie et vibration	27	appels d'urgence	34
réglage du volume	16	options de réponse	27	adjonction d'un numéro . . .	35
mains libres	16	retroéclairage	27	insertion de caractères	
verrouillage et déverrouillage du		luminosité	28	spéciaux	35
téléphone	17	langue des menus	28	appels internationaux	35
verrouillage du clavier	19	couvercle coulissant fermé . .	28	prothèses auditives	36
verrouillage d'une application	19	réinitialisation du téléphone .	28	options en cours d'appel . . .	36
codes	19	AGPS et localisation	29	durée des appels	36
si vous oubliez un code	20	AGPS : limites et conseils . .	29	autres fonctions d'appel . . .	38

entrée de texte	39	connexions	69	Étiquette sur le perchlorate .	98
modes de saisie	40	connexions par câble	69	Confidentialité et sécurité des	
messages	44	connexions Bluetooth ^{MC}	70	données	98
envoi d'un message	44	service et réparations	78	Sécurité au volant	99
réception d'un message	46	Données sur le taux		index	101
courriel	47	d'absorption spécifique	82		
MI	49	Droit d'auteur	84		
messagerie vocale	49	AGPS et appels d'urgence	84		
autres fonctions de		Consignes de sécurité	85		
messagerie	50	Avis d'Industrie Canada	89		
divertissement	54	Avis de la FCC	90		
caméra/caméscope	54	Précautions d'utilisation	91		
affichage des images	57	Garantie	92		
lecture de vidéos	58	Prothèses auditives	95		
gestion de sons	60	Organisation mondiale de la			
outils	61	santé	96		
reconnaissance vocale	61	Enregistrement	96		
contacts	63	Loi sur l'exportation	97		
réseau	66	Information sur le recyclage .	97		
agenda personnel	67				

menu principal



Internet*



Sonneries

- Télécharger des sonneries *
- Réglages des sonneries



Divertissement *

- Centre de musique
- TV en direct
- Radio satellite
- Vidéoclips
- Jeux
- Dispositif de sauvegarde



Appels

- Appels reçus
- Appels manqués
- Appels composés
- Tous les appels
- Compteur



Appels manqués



Téléchargements



Caméra

- Caméra
- Images
- Caméscope
- Vidéos



Messagerie *

- Messagerie vocale
- Créer message
- Boîte de réception
- Boîte envoi
- Brouillons
- Courriel
- Messagerie instantanée
- Facebook
- WAP Boîte de réception



Contacts



Paramètres

- (consultez la page suivante)



Utilitaires

- Sons
- Commandes vocales
- Calendrier
- Réveil matin
- Horloge internationale
- Calculatrice
- Bloc-notes



Support du téléphone

- Info tél.
- Assistance en direct

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

* Cette fonction dépend du réseau ou du service.

Pour afficher le menu principal à partir de l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu**.

menu paramètres

- **Réglages des sonneries**

- Sonnerie d'appel
- Sonnerie message
- Sonnerie messagerie vocale
- Sonnerie et vibration
- Rappels d'alerte
- Alertes de service
- Mise sous/hors tension
- Lecture vocale
- Vol. touches clavier
- Touches latérales de volume

- **Affichage**

- Bannière
- Rétroéclairage
- Luminosité
- Papier peint
- Format d'horloge

- **Téléphone**

- Mode Avion
- Raccourcis
- Langue
- Emplacement
- Sécurité
- Sélection réseau
- Sélection système
- Apprentissage texte
- Couv. coulis. fermé

- **Appel**

- Options réponse
- Nouvel essai auto
- Réglage ATS
- Composition une touche
- Compo internationale.
- Tonalités DTMF
- Prothèse auditive
- Ajout automatique de '1'

- **Bluetooth**

- Ajouter nouveau dispositif

- **Mode USB**

- Mémoire de masse
- Modem/COM

- **Dispositif de sauvegarde**

- Options de sauvegarde *
- Mémoire du téléphone
- Carte mémoire *

- **Info tél.**

- Mon numéro
- Version log/mat
- Glossaire des icônes

- **Itinérance**

- **Rég applications**

* disponible seulement lorsqu'une carte mémoire en option est installée

mise en route

MISE EN GARDE : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » dans les pages à bordure grise, à la fin du présent guide.






à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu en procédant comme suit :

Recherche : Menu >  Appels > Appels composés

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la touche programmable de gauche **Menu** pour ouvrir le menu.

- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour faire défiler jusqu'à  **Appels**, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour sélectionner cet élément.
- 3 Appuyez sur  pour faire défiler jusqu'à **Appels composés**, puis appuyez sur  pour sélectionner cet élément.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

notions de base sur la batterie et le téléphone

Pour savoir comment installer et charger la batterie, mettre votre téléphone sous tension ou hors tension et faire des appels, consultez le *Guide de démarrage*.

notions de base

écran d'accueil

L'écran d'accueil s'affiche lorsque vous n'êtes pas en cours d'appel ou que vous n'utilisez pas le menu.









Remarque : il est possible que votre écran d'accueil diffère de celui illustré.

Les *étiquettes de touches programmables* de l'écran d'accueil indiquent les fonctions actuelles des touches programmables.


raccourcis de l'écran d'accueil

Ces raccourcis sont affichés à l'écran d'accueil :

raccourci	pour d'autres renseignements...
 Internet	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement.
 Boîte de réception	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement. Consultez la page 46.

raccourci	pour d'autres renseignements...
 MI	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement. Consultez la page 49.
 Musique	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement. Consultez le <i>Guide de démarrage</i> .
 Télévision et radio	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement. Visitez www.sasktel.ca .
 Caméra	Remarque : ces fonctions dépendent du réseau et de l'abonnement. Consultez la page 54.

Remarque : il est possible que l'écran d'accueil de votre téléphone affiche des raccourcis différents.

Pour sélectionner un de ces raccourcis, mettez le raccourci en surbrillance, puis appuyez sur .





Pour changer les raccourcis :






Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Raccourcis







Choisissez une direction, puis la fonction qui devra s'ouvrir lorsque vous appuierez sur la touche dans cette direction. Sélectionnez **Réinitialiser tout** pour réinitialiser les raccourcis aux paramètres définis en usine présentés ci-dessus.








indicateurs d'état






Les *indicateurs d'état* situés dans le haut de l'écran fournissent des renseignements importants sur le téléphone, comme les appels entrants, les messages manqués ainsi que d'autres éléments. Voici les indicateurs qui peuvent s'afficher :








indicateur	
	Intensité de signal – Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion au réseau.
	Numérique – Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.
	Couverture EVDO – Le téléphone se trouve dans une zone de couverture EVDO (service Internet à large bande). 

indicateur	
	1xRTT – Le téléphone se trouve dans une zone de couverture 1xRTT. (1xRTT offre une transmission de la voix et des données supérieure à CDMA.)
	Couverture EVDO/1xRTT – Le téléphone se trouve à la fois dans une zone de couverture EVDO et dans une zone de couverture 1xRTT. 
	Mode Avion – Les fonctions du téléphone qui nécessitent la transmission de la voix et de données sont désactivées (consultez la page 24).
	Itinérance – Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.

indicateur	
	SSL – Indique que le téléphone transmet les données de façon sûre à l'aide du protocole SSL.
	Appel de données – S'affiche quand un appel de données est en cours.
	Dormant – Indique que le téléphone est inactif et qu'une session PPP est en cours.
	Aucun service – Le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
	RV active – Indique que la fonction de reconnaissance vocale est activée (consultez la page 61).
	RV en écoute – Indique que la fonction de reconnaissance vocale attend une commande vocale (consultez la page 61).

indicateur	
	ATS – Indique que le téléphone fonctionne en mode ATS (consultez la page 23).
	911 seulement – Indique que l'Emplacement est réglé à Non (911 seulement) .
	Repérage activé – Indique que l'Emplacement est réglé à Oui (Ne pas demander) ou à 911 seulement (Toujours demander) .
	Clavier verrouillé – Indique que le clavier est verrouillé.
	Niveau de charge de la batterie – Affiche le niveau de charge de la batterie. Plus il y a de segments, plus la charge est élevée.
	Bluetooth actif – Votre téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth.
	Bluetooth activé – La fonction Bluetooth de votre téléphone est réglée à Activé .

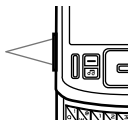
indicateur	
	Bluetooth connecté – Votre téléphone est connecté à un autre dispositif Bluetooth.
	En cours d'appel – Indique qu'un appel vocal est en cours.
	Nouveau message – Vous avez reçu un nouveau message texte.
	Nouveau message vocal – Vous avez reçu un nouveau message vocal.
	Nouveaux messages texte et vocaux – Indique que vous avez reçu un nouveau message texte et un nouveau message vocal.

indicateur	
	Silencieux – Le Volume principal est réglé à Silencieux (consultez le <i>Guide de démarrage</i>).
	Vibration seulement – Le Volume principal est réglé à Vibration seulement (consultez le <i>Guide de démarrage</i>).
	Alarme seulement – Le Volume principal est réglé à Alarme seulement (consultez le <i>Guide de démarrage</i>).
	Appels manqués – Vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.
	Haut-parleur activé – Le haut-parleur est activé.
	Alarme Oui – Une alarme a été activée.
	Événement de calendrier – Un événement de calendrier a été créé.

réglage du volume

Appuyez sur les touches de réglage du volume vers le haut ou vers le bas pour :

Touches de volume




- désactiver un avertissement d'appel entrant;
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel;
- modifier les réglages audio (consultez le *Guide de démarrage*).

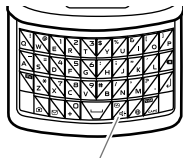
mains libres

Remarque : l'utilisation d'un téléphone sans fil pendant la conduite d'un véhicule peut être une source de distraction. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation de dispositifs sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains


endroits. Respectez systématiquement les lois et règlements relatifs à l'utilisation de ces produits.

haut-parleur mains libres

Pour activer le haut-parleur mains libres pendant un appel, maintenez enfoncée la touche d'enregistrement vocal/haut-parleur .




Touche d'enregistrement vocal/haut-parleur

Vous verrez **Haut-parleur OUI**, l'indicateur de haut-parleur , et entendrez une alerte sonore.

Le haut-parleur mains libres demeure actif jusqu'à ce que vous enfonciez de nouveau la touche d'enregistrement vocal/haut-parleur ou mettiez le téléphone hors tension.

Pour fermer le haut-parleur mains libres, maintenez enfoncée la touche d'enregistrement

vocal/haut-parleur. Votre téléphone affichera le message **Haut-parleur NON**.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche de mise sous tension/de fin . Vous entendrez un avertissement sonore.

Remarque : le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est apparié à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.

réglages du volume des accessoires (trousse pour la voiture ou casque)



Pour régler le volume des casques ou des trousse pour l'auto configurés pour les connexions sans fil Bluetooth, appuyez sur la touche de volume vers le haut ou vers le bas en cours d'appel.

verrouillage et déverrouillage du téléphone


Vous pouvez verrouiller votre téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.

Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, le code de déverrouillage à quatre chiffres est nécessaire. Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre**.

Vous pouvez faire des appels d'urgence avec votre téléphone même s'il est verrouillé (consultez la page 34).

verrouillage manuel

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Sécurité



- 1 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Sélectionnez **Verrouiller tél. maintenant**, puis appuyez sur .
- 3 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.

Pour déverrouiller votre téléphone, appuyez sur **Déverrouiller** (touche programmable de droite). Lorsque **Entrer code déverr** s'affiche, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.

verrouillage automatique

Pour verrouiller le téléphone chaque fois que vous le mettez sous tension :

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Sélectionnez **Réglage verrouillage tél.**, puis appuyez sur .
- 3 Mettez en surbrillance l'option **Sur mise sous tension**, puis appuyez sur .

Le téléphone sera verrouillé chaque fois que vous le mettez sous tension. Pour déverrouiller le téléphone lorsque vous le mettez sous tension, entrez votre code de verrouillage à quatre chiffres dans le champ **Entrer code de verrouillage**, puis appuyez sur **Terminé**.


verrouillage du clavier


Vous pouvez verrouiller le clavier de votre téléphone pour en prévenir l'usage accidentel.

Pour verrouiller le clavier, à l'écran d'accueil, maintenez enfoncée la touche de verrouillage du clavier dans le haut du téléphone (consultez la page 3). Pour le déverrouiller, enfoncez la touche de verrouillage du clavier de nouveau.

verrouillage d'une application

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Restrictions**, puis appuyez sur .

- 3 Mettez l'application de votre choix en surbrillance, puis appuyez sur la touche  : **Appels, Messages, Emplacement, Modem de données, Navigateur**.

codes


Le **code de verrouillage** à quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux **quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone**.

Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **236197**. Il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé ces codes avant de vous remettre votre téléphone.

S'il ne l'a pas fait, vous devriez le faire afin d'empêcher l'utilisation non autorisée de votre téléphone. Le code de verrouillage doit être composé de quatre chiffres.

Pour modifier le code de déverrouillage :

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres, puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Avec **Modifier les codes** mis en surbrillance, appuyez sur .
- 3 Entrez le nouveau code dans les deux champs, puis appuyez sur **Terminé**.

si vous oubliez un code

Le code de verrouillage à quatre chiffres de votre téléphone est réglé en usine à **1234** ou est constitué des **quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone**. Le code de sécurité à six chiffres est réglé à **236197**.

Si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec votre fournisseur de services.

gestion de la mémoire

Remarque : la carte mémoire microSD est un **accessoire optionnel**, vendu séparément.

Vous pouvez sauvegarder du contenu multimédia, comme des chansons ou des photos, dans la mémoire interne du téléphone ou sur une carte mémoire microSD amovible.

Votre téléphone crée automatiquement des dossiers sur la carte mémoire, nommés **my_images** (Mes_photos), **my_videos** (Mes vidéos) et **my_sounds** (Mes sons). Vous pouvez également créer vos propres dossiers sur la carte mémoire.




Remarque : si vous téléchargez un fichier protégé par des droits d'auteur dans votre téléphone et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée


dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés par des droits d'auteur.


Pour obtenir des instructions sur l'installation de la carte mémoire, consultez le *Guide de démarrage*.

configuration de l'emplacement de la mémoire pour le contenu multimédia

Recherche : Menu >  Paramètres > Dispositif de sauvegarde




- 1 Mettez **Options de sauvegarde** en surbrillance, puis appuyez sur la touche .
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Images, Vidéos** ou **Sons**, puis appuyez sur .
- 3 **Pour sauvegarder dans la mémoire du téléphone**, sélectionnez **Mémoire du téléphone** et appuyez sur .

Pour sauvegarder dans un dossier existant de la carte mémoire, sélectionnez le nom du dossier et appuyez sur .

Pour sauvegarder dans un nouveau dossier que vous créez sur la carte mémoire, sélectionnez **(Nouveau dossier)** et appuyez sur , puis entrez un nom pour le dossier et appuyez sur **Sauvegarder**.

affichage de l'information sur la mémoire

Recherche : Menu >  Paramètres > Dispositif de sauvegarde

- 1 Sélectionnez **Mémoire du téléphone** ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .
- 2 Si vous avez sélectionné **Mémoire du téléphone** à l'étape 1, sélectionnez **Utilisation de la mémoire du téléphone**, **Mes photos**, **Mes vidéos** ou **Mes sons**, puis appuyez sur .
Si vous avez sélectionné **Carte mémoire** à l'étape 1, sélectionnez **Utilisation de la carte mémoire**, **Mes photos**, **Mes vidéos**, **Mes sons** ou **Formater la carte mémoire**, puis appuyez sur .




déplacement de fichiers


Vous pouvez déplacer des fichiers (comme des fichiers de photos, de vidéos, de sons ou de musique) sur la carte mémoire pour libérer de l'espace dans la mémoire du téléphone.


Remarque : le déplacement d'un fichier sur la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.

Vous pouvez aussi déplacer des fichiers d'un dossier à l'autre sur la carte mémoire.

Recherche : Menu >  Paramètres > Dispositif de sauvegarde


- 1 Sélectionnez **Mémoire du téléphone** ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .
- 2 Sélectionnez une option entre **Mes photos**, **Mes vidéos** et **Mes sons**, puis appuyez sur .
- 3 Le cas échéant, mettez le nom du dossier voulu en surbrillance, puis appuyez sur .


4 Appuyez sur **Options**, faites défiler le menu jusqu'à **Déplacer**, puis appuyez sur .

5 Faites défiler jusqu'à chacun des fichiers que vous voulez déplacer, puis appuyez sur . Pour déplacer tous les fichiers, appuyez sur **Marquer tous**.


Remarque : les fichiers préinstallés sur votre téléphone ne peuvent pas être déplacés.

6 Lorsque vous avez sélectionné tous les fichiers à déplacer, appuyez sur **Terminé**.

7 **Si vous déplacez des fichiers qui se trouvent dans un dossier de la carte mémoire**, sélectionnez **Téléphone**, le nom d'un dossier ou **(Nouveau dossier)**, puis appuyez sur . Si vous avez choisi **(Nouveau dossier)**, entrez le nom du dossier, puis appuyez sur **Sauvegarder**.

Si vous déplacez des fichiers de la mémoire du téléphone, sélectionnez le nom d'un dossier ou **(Nouveau dossier)**, puis appuyez sur . Si vous avez

choisi (**Nouveau dossier**), entrez le nom du dossier, puis appuyez sur **Sauvegarder**.

- 8 Lorsque le téléphone vous demande si vous voulez déplacer le(s) fichier(s), sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur  pour confirmer le déplacement du ou des fichiers.

utilisation d'un ATS

Pour transmettre et recevoir des appels, votre téléphone vous permet d'utiliser un appareil ATS offert en option. Vous devez connecter le téléimprimeur dans la prise pour casque du téléphone et régler ce dernier pour une utilisation dans un des trois modes ATS.


Utilisez un câble conforme TSB-121 (fourni par le fabricant du téléimprimeur) pour connecter le téléimprimeur au téléphone.

Pour un bon fonctionnement, réglez le volume du téléphone au niveau 4 (réglage du milieu). Si vous

obtenez un grand nombre de caractères incorrects, réglez le volume afin de réduire le nombre d'erreurs.

Pour obtenir un rendement optimal, le téléphone doit être placé à au moins 30 cm du téléimprimeur. Si vous placez le téléphone trop près du téléimprimeur, le taux d'erreurs risque d'augmenter.

réglage du mode ATS

 Le mode ATS que vous sélectionnez est celui que le téléphone utilisera chaque fois que le téléimprimeur sera branché.

Recherche : Menu >  Paramètres > Appel > Réglage ATS

Sélectionnez l'une des options **Réglage ATS** suivantes :

options	
Voix	Réglage au mode vocal normal.
ATS	Transmission et réception de caractères ATS.

options	
VCO	Réception de caractères ATS, mais transmission au moyen du microphone du téléphone.
HCO	Transmission de caractères ATS, mais réception au moyen de l'écouteur du téléphone.

Lorsque le téléphone est en mode ATS et qu'un appel est en cours, le mode ATS international, le symbole ATS international et le réglage du mode sont affichés.

mode Avion

Remarque : pour utiliser le **Mode Avion** pendant un vol, consultez tout d'abord le personnel de bord. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel de bord vous demande de le faire.



Utilisez le *Mode Avion* pour désactiver les fonctions d'appel de votre téléphone aux endroits où l'utilisation





de cellulaire est interdite. **Vous ne pouvez pas faire ni prendre d'appel ni utiliser de connexion sans fil Bluetooth en mode Avion**, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions qui ne sont pas liées à la téléphonie.

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Mode Avion > Oui ou Non

trucs et conseils

À partir de l'écran d'accueil, vous pouvez utiliser des raccourcis :

Pour...	Procédez comme suit...
recomposer un numéro	Appuyez sur  , mettez le numéro de votre choix en surbrillance, puis appuyez de nouveau sur  .
verrouiller/déverrouiller le clavier	Pour verrouiller le clavier, maintenez enfoncée la touche de verrouillage du clavier dans le haut du téléphone (consultez la page 3). Pour le déverrouiller , maintenez la touche de verrouillage du clavier de nouveau enfoncée.

Pour...	Procédez comme suit...
prendre des photos	Appuyez sur  . Remarque : pour utiliser cette touche, vous devez ouvrir le couvercle coulissant.
écouter de la musique	Appuyez sur  . Pour plus de renseignements sur la lecture de musique au moyen du lecteur de musique de votre téléphone, consultez le <i>Guide de démarrage</i> .
afficher votre numéro	Appuyez sur  , puis sur  .

personnalisation

lecture vocale

Vous pouvez configurer le téléphone afin qu'il **parle** lorsque vous appuyez sur des touches, recevez un appel dont l'identification de l'appelant est disponible, ou encore, lorsque vous parcourez les **Contacts** ou les listes des derniers appels.

Recherche : Menu >  Paramètres > Réglages des sonneries
> Lecture vocale

volume du clavier

Réglez le volume des tonalités émises **lorsque vous appuyez sur les touches du clavier** :

Recherche : Menu >  Paramètres > Réglages des sonneries
> Vol. touches clavier

Déterminez si le téléphone émet des tonalités **lorsque vous appuyez sur les touches latérales** :

Recherche : Menu >  Paramètres > Réglages des sonneries
> Touches latérales de volume

rappels

Pour régler le nombre de fois que le téléphone fait entendre une alerte de message :

Recherche : Menu >  Paramètres > Réglage des sonneries
> Rappels d'alerte

Sélectionnez **Une seule fois**, **Toutes les 2 minutes**, **Toutes les 15 minutes** ou **Non**.

sonnerie et vibration

Réglez votre téléphone de sorte qu'il sonne **et** vibre lorsque vous recevez un appel ou un message.

Remarque : le **Volume principal** doit être réglé à **Élevée**, **Moyenne-élevée**, **Moyenne**, **Moyenne-Basse** ou **Basse** (consultez le *Guide de démarrage*).


Recherche : Menu >  Paramètres > Réglages des sonneries > Sonnerie et vibration

options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

Recherche : Menu >  Paramètres > Appel > Options réponse

options	
Rabat ouvert	Répondez en ouvrant le rabat.

options	
N'importe quelle touche	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Envoi seulement	Répondez en appuyant sur  .
Réponse auto avec mains libres	Répondez automatiquement aux appels entrants lorsque le téléphone est branché à un dispositif mains libres, comme une trousse pour la voiture ou un casque.

rétroéclairage

Pour régler la durée d'éclairage du clavier et de l'écran :



Recherche : Menu >  Paramètres > Affichage > Rétroéclairage

luminosité

Recherche : Menu >  Paramètres > Affichage > Luminosité

langue des menus

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Langue

couvercle coulissant fermé

Réglez le téléphone de façon à ce qu'il mette fin à une tâche et retourne à l'écran d'accueil lorsque vous fermez le couvercle coulissant.



Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone

> Couv. couliss. fermé

réinitialisation du téléphone

Pour réinitialiser toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :


Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Sécurité

- 1 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres (consultez la page 19), puis appuyez sur **Terminé**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Restaurer le**, puis appuyez sur .
- 3 Pour confirmer que vous voulez réinitialiser le téléphone, mettez en surbrillance **Oui**, puis appuyez sur .
- 4 Lorsque vous y êtes invité, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres (consultez la page 19), puis appuyez sur **Terminé**.


L'écran ne change pas pendant que le téléphone réinitialise toutes les options. Après quelques secondes, le téléphone s'éteint puis se rallume.


AGPS et localisation

Votre téléphone utilise la fonction *Information automatique sur la localisation* (IAL), ainsi que les signaux satellites AGPS, pour indiquer au réseau à quel endroit vous vous trouvez.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **Emplacement > Oui (Ne pas demander)** ou **911 seulement (Toujours demander)** votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL activée). Les services peuvent se servir de votre position pour vous transmettre de l'information utile (par exemple, les directives pour vous rendre à un endroit donné ou l'adresse de l'institution financière la plus près). Votre téléphone affiche un message lorsque le réseau ou un service demande votre localisation.

À ce moment, vous pouvez refuser de transmettre votre localisation.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **Emplacement > 911 seulement**, votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL désactivée) et ne transmet pas l'information sur votre emplacement, sauf si vous composez un numéro d'urgence (comme le 911).

Recherche : Menu >  Paramètres > Téléphone > Emplacement

AGPS : limites et conseils

Pour estimer votre emplacement, votre téléphone utilise les signaux satellites du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS). Si l'appareil ne parvient pas à détecter de signal satellite assez puissant, il peut arriver que la rapidité et



la précision de vos fonctions AGPS se détériorent ou qu'elles cessent complètement. Le système AGPS ne fournit qu'un repérage approximatif variant souvent d'environ 45 mètres (150 pieds), mais pouvant présenter un écart plus important avec votre emplacement réel.

Pour améliorer la précision des fonctions AGPS :

- Trouvez un endroit à l'extérieur, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, vous pouvez obtenir un meilleur rendement si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.
- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique

pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.



- Si votre téléphone est muni d'une antenne escamotable, étendez l'antenne.
- Tenez votre téléphone éloigné de votre corps et pointez son antenne vers le ciel. Ne couvrez pas la zone de l'antenne avec vos doigts.

Le système AGPS fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets à toute modification des politiques appliquées par le département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral. Toute modification de ce type peut altérer le fonctionnement du système AGPS.

appels

Pour faire et recevoir des appels, consultez le *Guide de démarrage*.

recomposition d'un numéro

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste de **tous les appels**.
- 2 Mettez le numéro à appeler en surbrillance.
- 3 Appuyez sur  pour recomposer le numéro.

Remarque : la liste **Tous les appels** comprend les numéros dont la ligne était occupée lorsque vous avez composé.

recomposition automatique

Si vous recevez un **signal d'occupation**, votre téléphone affiche le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**.



Lorsque vous activez la fonction de recomposition automatique, le téléphone recompose automatiquement un numéro occupé pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est acheminé, votre téléphone sonne ou vibre une fois, affiche **Recomposition réussie**, puis établit la connexion.

Recherche : Menu >  Paramètres > Appel > Nouvel essai auto

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour

recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche à l'écran, appuyez sur **RÉESSAYEZ**.

désactivation de l'avertissement d'appel



Lorsque vous entendez un avertissement pour un appel entrant, vous pouvez appuyer sur les touches du volume pour désactiver l'avertissement avant de répondre à l'appel.


appels

Le téléphone conserve une liste des derniers appels reçus et composés, même si la connexion n'a pu être établie. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente à l'entrée la plus ancienne. Les appels les plus anciens

sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

Recherche : Menu > Appels


- 1 Choisissez entre les options **Appels reçus**, **Appels manqués**, **Appels composés** et **Tous les appels**, puis appuyez sur .
- 2 Mettez une entrée en surbrillance.
- 3 Pour composer le numéro, appuyez sur .

Pour afficher les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur .


Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu **Options**, qui peut comprendre **Sauvegarder**, **Verrouiller**, **Effacer**, **Effacer tout** et **Afficher les compteurs**.


Pour envoyer un message au contact, appuyez sur **Envoyer Msg**.

retour d'un appel manqué

Votre téléphone garde en mémoire les appels auxquels vous n'avez pas répondu. Lorsque vous manquez un appel, le téléphone affiche l'indicateur  (appel manqué) et [nombre] Appels manqués.

Pour afficher les appels manqués immédiatement :

- 1 Lorsque vous voyez l'indicateur des appels manqués, sélectionnez **Afficher maintenant** pour voir la liste des appels manqués.
- 2 Mettez un contact de la liste en surbrillance.
- 3 Pour appeler le contact sélectionné, appuyez sur .

Pour afficher les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur .

Pour ouvrir le menu des **Options** des appels manqués, appuyez sur **Options** (consultez la page 32).

Pour expédier un message au contact, appuyez sur **Envoyer Msg.**

Pour retourner un appel manqué plus tard, sélectionnez **Afficher plus tard** lorsque vous voyez l'indicateur des appels manqués. Pour obtenir plus d'information au sujet de l'affichage et du retour des appels manqués, consultez la page 32.


composition rapide

Remarque : la touche de composition rapide 1 est déjà attribuée à votre numéro de messagerie vocale.

Pour **attribuer** un numéro de composition rapide à un contact :


Recherche : Menu >  **Contacts** > **Composition rapide**

- 1 Allez à un numéro de composition rapide libre, puis appuyez sur **Régler**.

- 2 Faites défiler la **Liste de contacts** jusqu'au contact que vous voulez attribuer au numéro, puis appuyez sur .
- 3 Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez **Oui** pour confirmer votre sélection.


Pour **afficher** le numéro de composition rapide d'un contact :



Recherche : Menu >  **Contacts** > **Composition rapide**

Faites défiler les contacts vers le haut ou vers le bas. Lorsque vous faites défiler les contacts, les numéros de composition rapide sont identifiés par l'indicateur de composition rapide .

Pour **activer** la composition rapide, réglez la fonction **Composition une touche** à **Oui** :

Recherche : Menu >  **Paramètres** > **Appel**
> **Composition une touche**

Pour **composer un numéro de composition rapide**, entrez le numéro de composition rapide du contact à appeler, puis appuyez sur .


Pour **composer d'une seule touche un numéro de composition rapide de 1 à 9**, maintenez enfoncée la touche de composition rapide à un chiffre (touches  à ) de ce contact.

appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez composer en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de

problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Composez le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur la touche  pour appeler le numéro d'urgence.

adjonction d'un numéro

Pendant la composition (alors que les chiffres sont visibles à l'écran), appuyez sur **Options**, puis mettez en surbrillance l'option **Joindre numéro** pour joindre un numéro de la **Liste de contacts** ou de la liste des **Demiers appels**.

insertion de caractères spéciaux



Lorsque vous entrez un numéro, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez l'une des options suivantes.

- **Insérer intervalle (p)** – Votre téléphone s'arrête durant deux secondes avant de composer le prochain chiffre.
- **Insérer pause (w)** – Votre téléphone attend que l'appel soit connecté, puis vous demande de confirmer avant de transmettre la prochaine séquence de chiffres.

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, vous pouvez **régler**



vosre téléphone pour insérer automatiquement le code d'accès international :

Recherche : Menu >  Paramètres > Appel
> Compo internationale > Automatique

Lorsque la fonction **Compo internationale** est réglée à **Automatique**, **insérez le code d'accès international** (indiqué par le symbole +) en maintenant enfoncée la

touche **0**. Utilisez ensuite le clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.

prothèses auditives

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il soit compatible avec les appareils auditifs :

Recherche : Menu >  Paramètres > Appel > Prothèse auditive

Remarque : pour de plus amples renseignements sur la compatibilité du téléphone avec les prothèses auditives, consultez la section « Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires », à la page 95.

options en cours d'appel

Pendant un appel actif, appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

Contacts


Derniers appels

Info tél.
Menu Bluetooth

Centre de Message
Calendrier

Remarque : lorsqu'un dispositif Bluetooth est connecté en cours d'appel, vous pouvez également voir les options **Audio vers téléphone** et **Déconn. Bluetooth**. Lorsque le **Mode ATS** est activé, vous pouvez aussi voir l'option **Réglage ATS**.

durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services est établie et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche . Cette durée comprend le signal d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour

des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.

fonctions

bip de minute

Pour régler votre téléphone afin qu'il émette une tonalité toutes les minutes pendant un appel :

Menu >  Paramètres > Réglages des sonneries > Alertes de service > Bip de minute

affichage de la durée des appels

Menu >  Appels > Compteur

Parcourez le menu pour afficher la durée des éléments suivants : **Dernier appel**, **Tous les appels**, **Appels reçus**, **Appels composés**, **Appels en itinérance**, **Ko transmis**, **Ko reçus**, **Ko total**, **Dernière réinitialisation**, **Total des appels** ou **Compteur données totales**.

fonctions

réinitialisation de la durée des appels ou des volumes de données

Menu >  Appels > Compteur

Pour remettre à zéro les compteurs individuels : faites défiler jusqu'au compteur que vous voulez remettre à zéro, puis appuyez sur **Réinitialiser**. Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez **Oui** pour confirmer que vous voulez remettre le compteur à zéro.

Pour remettre à zéro tous les compteurs : appuyez sur **Réinitialiser tout**. Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez **Oui** pour confirmer que vous voulez remettre tous les compteurs à zéro.


autres fonctions d'appel

fonctions

tonalités DTMF

Votre téléphone émet des tonalités DTMF (*double tonalité multifréquence*) permettant de faire des appels au moyen d'une carte d'appel ou d'autres appels à des services automatisés.



Pour configurer des tonalités DTMF :

Menu >  Paramètres > Appel > Tonalité DTMF

Sélectionnez **Court** ou **Long**.

conférence téléphonique



Pendant un appel, composez le numéro suivant, appuyez sur , puis appuyez sur  de nouveau.

modes de saisie

Divers modes de saisie facilitent l'entrée de renseignements dans les écrans d'entrée de texte.

modes iTAP^{mc} et QWERTY

Pour sélectionner un mode de saisie iTAP ou QWERTY :

- 1 Appuyez sur **Options** (la touche programmable de gauche).
- 2 Sélectionnez **Mode d'entrée**.
- 3 Sélectionnez un des modes suivants :

modes de saisie	
iTAP Anglais	Permet au téléphone de prédire chaque mot anglais à mesure que vous appuyez sur les touches (consultez la page 40).


modes de saisie

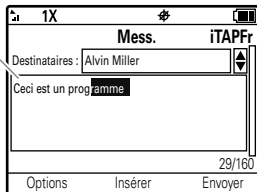
iTAP Français	Permet au téléphone de prédire chaque mot français à mesure que vous appuyez sur les touches.
QWERTY	Permet d'entrer des lettres et des chiffres; la première lettre d'une phrase est insérée en majuscule.

Remarque : il est possible que votre téléphone ne soit pas compatible avec toutes les langues figurant ci-dessus.

Le logiciel iTAP offre une méthode d'entrée de texte prévisible qui associe les enfoncements de touches à des mots communs.


Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :


Appuyer sur  vers la droite pour accepter **Programme** et entrer une espace après **prog**.



Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progress**, continuez d'appuyer sur les touches pour entrer les autres lettres.


Si vous entrez un mot que le téléphone ne reconnaît pas, ce dernier le sauvegarde pour utilisation ultérieure dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux mots non reconnus est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots pour ajouter les nouveaux.


Appuyez sur la touche  vers le haut ou vers le bas pour voir les mots proposés et sélectionnez celui que vous voulez.

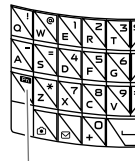
Appuyez sur  vers la droite pour entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot. Une espace est insérée automatiquement après le mot.

Appuyez sur  pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

mode touche de fonction



Appuyez sur la touche de fonction  pour passer au mode **FN** :

- Appuyez **une fois** sur  pour entrer le symbole ou le chiffre apparaissant dans le coin supérieur de la



Appuyer pour saisir le caractère supérieur sur la touche.

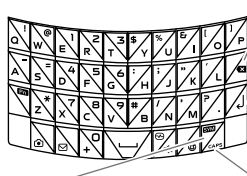
touche suivante sélectionnée (par exemple !), puis revenir au mode de saisie précédent.

- Appuyez **deux fois** sur  pour entrer de façon continue les symboles et les chiffres apparaissant dans le coin supérieur des touches sélectionnées jusqu'à ce que vous appuyiez sur  de nouveau ou que vous passiez à un autre champ.

touches de fonction spéciale

Plusieurs touches de fonction spéciale vous permettent de modifier du texte ou de changer les options de saisie :

Appuyer sur cette touche pour supprimer le dernier caractère.




Appuyer sur cette touche pour entrer un saut de ligne.

Appuyer sur cette touche et sur la touche Fonction pour sélectionner le mode d'entrée de symboles.



Appuyer sur cette touche pour changer la casse.

options de casse

Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour basculer entre ces **options d'utilisation des majuscules** :

mode de saisie	indicateur	description
iTAP Anglais	iTAPEn	la première lettre d'une phrase en majuscule (anglais)
	iTAPEN	toutes les lettres en majuscules (anglais)
	iTAPen	toutes les lettres en minuscules (anglais)

mode de saisie	indicateur	description
iTAP Français	iTAPFr	la première lettre d'une phrase en majuscule (français)
	iTAPFR	toutes les lettres en majuscules (français)
	iTAPfr	toutes les lettres en minuscules (français)
QWERTY	Abc	le premier caractère d'une phrase en majuscules
	abc	toutes les lettres en minuscules
	ABC	toutes les lettres en majuscules

Remarque : quand vous entrez un numéro de téléphone à l'écran d'accueil, votre téléphone utilise automatiquement le mode **FN** pour les touches chiffrées et pour les touches  et .



messages


envoi d'un message

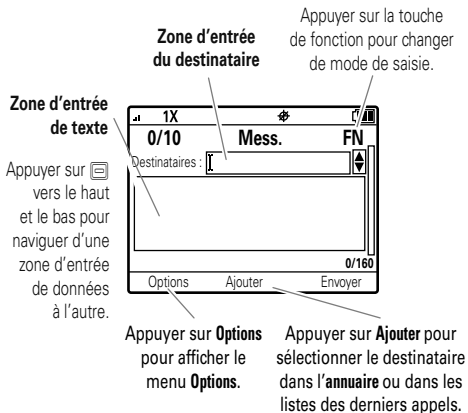


Un message multimédia (MMS) contient des éléments multimédias intégrés, comme des photos, des images, des animations, des sons et des enregistrements vocaux. Vous pouvez aussi insérer une carte de visite Vcard pour un contact ou un événement de calendrier. Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones sans fil dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses de courriel.


création et envoi d'un message

- 1 À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis mettez **Créer message** en surbrillance et appuyez sur la touche .


Conseil : vous pouvez également vous rendre à **Créer message** en appuyant sur **Menu** >  **Messagerie** > **Créer message**.









- 2 Entrez un numéro de téléphone ou une adresse de courriel.




Pour sélectionner **Ajouter**, appuyez sur . À l'écran **Ajouter des destinataires**, sélectionnez **Contacts**, **Derniers appels** ou **Catégories**. Appuyez sur cette touche pour marquer chacun des contacts à ajouter comme destinataire du message, puis appuyez sur **Terminé** lorsque vous avez terminé.




- 3 Faites défiler jusqu'à la zone de saisie de texte, puis entrez le texte du message.



Conseil : appuyez sur  vers le bas deux fois pour passer à la zone d'entrée de texte.


Pour insérer un message prédéfini, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis mettez **Texte Rapide** en surbrillance et appuyez sur . Mettez en surbrillance le message prédéfini que vous voulez, puis appuyez sur .

Pour insérer un son, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis **Audio**, puis appuyez sur . Mettez le son en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour insérer une image ou une vidéo sauvegardée, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis mettez **Images** ou **Vidéo** en surbrillance et appuyez sur . Ensuite, mettez en surbrillance l'élément à insérer, puis appuyez sur .

Pour insérer une Vcard pour un contact dans vos **Contacts**, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis mettez **Info contact** en surbrillance et appuyez sur . Sélectionnez le numéro voulu, puis appuyez sur .

Pour insérer un événement à partir du calendrier de votre téléphone, appuyez sur  pour sélectionner **Insérer**, puis mettez **Événement du calendrier** en surbrillance et appuyez sur .

Mettez l'événement voulu en surbrillance et appuyez sur .


- 4 Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Aperçu**, **Mode de saisie**, **Sauvegarder dans les brouillons**, **Insérer sujet**, **Insérer objet**, **Ajouter des destinataires**, **Priorité**, **Remise**, **Supprimer objet**, **Annuler message**.

Remarque : les options affichées dépendent du type de message que vous envoyez, du type d'objet que vous joignez au message, des champs qui contiennent des données et du champ à partir duquel vous sélectionnez **Options**.

- 5 Pour envoyer le message, appuyez sur **Envoyer**.

réception d'un message






Lorsque vous recevez un message, le téléphone émet une tonalité, puis affiche l'indicateur  (nouveau message) et l'avis de **Nouveau message**.


46 messages

Pour lire immédiatement le message, sélectionnez **Afficher maintenant** ou, pour le sauvegarder dans votre **Boîte de réception** et le lire plus tard, sélectionnez **Afficher plus tard**.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte de réception** :

- 1 À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis mettez **Boîte de réception** en surbrillance, puis appuyez sur la touche .

Conseil : vous pouvez également vous rendre à **Boîte de réception** en appuyant sur **Menu** >  **Messagerie** > **Boîte de réception**.

- 2 Mettez le message de votre choix en surbrillance.
- 3 Appuyez sur  pour ouvrir le message. Le téléphone affiche d'abord l'objet multimédia, puis le texte du message.
- 4 Appuyez sur **Répondre** pour répondre au message. Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Répondre avec copie**,

Transférer, Verrouiller/Déverrouiller, Sauvegarder dans contacts, Démarrer le diaporama, Sauvegarder objet, Détails message, Supprimer message, Suppression multiple, Effacer tout, Trier par, Sauvegarder texte rapide, Créer message.

Remarque : les options disponibles varient selon le type de message que vous recevez et si le message contient des objets multimédias.

Pour retourner à la **Boîte de réception** des messages, appuyez sur .

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :

- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque le message texte est affiché. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.

- Si un fichier est joint au message, sélectionnez l'indicateur de fichier ou le nom de fichier, puis appuyez sur **AFFICHER** (pour afficher un fichier image), **ÉCOUTER** (pour écouter un fichier audio) ou **OUVRIR** (pour ouvrir un objet comme une entrée des **Contacts** ou du calendrier ou pour un type de fichier inconnu).


courriel

Vous pouvez envoyer et recevoir des courriels avec Windows Live Hotmail et Yahoo! Mail.


configurer un compte de courriel personnel au moyen des réglages automatiques

La plupart des comptes de courrier électronique avec Windows Live Hotmail et Yahoo Mail sont déjà configurés pour vous dans votre téléphone.


Quand vous avez en main votre nom d'utilisateur et votre mot de passe de courriel pour ces comptes :


Recherche : Menu >  Messagerie > Courriel

- 1 Faites défiler jusqu'à un compte de courriel électronique.
- 2 Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe de votre compte de courriel, puis appuyez sur **Terminé**.

Votre téléphone se connecte au serveur de courriel approprié.
- 3 Appuyez sur  pour revenir à l'écran d'accueil.


lecture de courriels

Lorsque vous recevez un nouveau message, votre téléphone émet une alerte sonore et affiche .

Recherche : Menu >  Messagerie > Courriel

- 1 Faites défiler jusqu'à un compte de courriel et sélectionnez-le.
- 2 Ouvrez une session de votre compte de courriel en entrant votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
- 3 Sélectionnez les messages à lire.

envoi d'un courriel

Recherche : Menu >  Messagerie > Courriel

- 1 Faites défiler jusqu'à un compte de courriel et sélectionnez-le.
- 2 Ouvrez une session de votre compte de courriel en entrant votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
- 3 Sélectionnez « Nouveau », puis rédigez et envoyez un courriel de la même manière que vous le faites sur votre ordinateur.

MI



Clavardez où que vous soyez avec Windows Live Messenger et Yahoo!™ Messenger. Gardez le contact avec les amis, la famille et les collègues.

Recherche : Menu >  Messagerie > Messagerie instantanée

- 1 Sélectionnez Windows Live Messenger ou Yahoo! Messenger.
- 2 Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

Une fois en ligne, vous pouvez voir vos conversations de messagerie instantanée en cours et vérifier qui est disponible pour clavarder et qui est hors ligne.

Sélectionnez **Menu** pour gérer votre compte et votre état, et effectuer d'autres tâches.

Après avoir choisi un copain avec qui vous voulez clavarder, sélectionnez **Menu** pour ajouter des

binettes ou du texte rapide, ou pour bloquer certaines personnes.

Remarque : les frais habituels de temps d'antenne s'appliquent.

messagerie vocale






Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de la messagerie vocale.


Remarque : votre fournisseur de services pourrait vous fournir plus d'information relativement à l'utilisation de la messagerie vocale.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal **OV** et le message **Nouveau message vocal**. Appuyez sur **Appel** pour écouter le message.

Pour **vérifier** ultérieurement la présence de messages vocaux :


- 1 À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis mettez **Messagerie vocale** en surbrillance, puis appuyez sur la touche .

Conseil : vous pouvez également vous rendre à **Messagerie vocale** en appuyant sur **Menu** >  **Messagerie** > **Messagerie vocale**.

- 2 Appuyez sur  pour appeler votre messagerie vocale.

Vous devrez peut-être enregistrer le numéro de téléphone de la messagerie vocale. Si vous ne connaissez pas ce numéro, communiquez avec votre fournisseur de services.



autres fonctions de messagerie

Remarque : vous pouvez aussi aller à toutes les options du menu **Messagerie** de la présente section en appuyant sur **Menu** >  **Messagerie**.

fonctions

envoi d'un message texte



À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis faites défiler jusqu'à **Créer message**, puis appuyez sur la touche .

Appuyez sur **Options** pour voir les options de message.


Remarque : si vous entrez plus de 160 caractères, le message sera automatiquement converti en message MMS. Le coût d'envoi d'un message MMS peut s'avérer plus élevé.


fonctions

création de messages préregistrés



Entrez et sauvegardez des messages prédéfinis **Texte rapide** pouvant être sélectionnés et envoyés ultérieurement.


À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie .

Appuyez sur **Options**, mettez **Texte rapide** en surbrillance, puis appuyez sur . Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Nouveau**.

envoi de messages prédéfinis




À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie .

Appuyez sur **Options**, faites défiler le menu jusqu'à **Texte rapide**, puis appuyez sur . Mettez en surbrillance le message prédéfini à envoyer, puis appuyez sur **Envoyer**.

fonctions

configuration de la messagerie



À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie .



Appuyez sur **Options**. Sélectionnez **Nettoyage auto** pour effacer les messages automatiquement.


Sélectionnez **No de messagerie vocale** pour entrer le numéro à composer pour écouter les messages de votre messagerie vocale. Sélectionnez **No de rappel** pour insérer automatiquement un numéro de rappel dans les messages que vous envoyez. Sélectionnez **Signature** pour créer une ligne de signature qui est automatiquement insérée à la fin des messages que vous envoyez. Sélectionnez **Réception auto** pour régler ou non le téléchargement automatique des messages reçus sur votre téléphone.

fonctions

affichage des messages envoyés



À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis mettez **Boîte d'envoi** en surbrillance et appuyez sur la touche .

Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez visualiser, puis appuyez sur .


Appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes : **Réacheminer**, **Transférer**, **Verrouiller**, **Sauvegarder dans contacts**, **Détails message**, **Supprimer message**, **Suppression multiple**, **Effacer tout**, **Trier par** ou **Créer message**.

fonctions

suppression des messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages de la **Boîte envoi** ou du dossier **Brouillons** :

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie .



Appuyez sur **Options**, puis faites défiler le menu et sélectionnez **Supprimer**. Sélectionnez **Boîte de réception**, **Brouillons**, **Boîte envoi** ou **Tout**.


Pour supprimer automatiquement les messages de la boîte de réception ou de la boîte d'envoi, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Nettoyage auto**.

fonctions

brouillons



À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de messagerie , puis mettez **Brouillons** en surbrillance, puis appuyez sur la touche .

Pour terminer et envoyer un message brouillon sauvegardé, défilez jusqu'au message, puis appuyez sur .

Pour afficher d'autres options, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez l'une des options suivantes : **Envoyer**, **Modifier**, **Verrouiller**, **Sauvegarder dans contacts**, **Supprimer** ou **Créer message**.

Remarque : les options disponibles dépendent de votre fournisseur de services.

fonctions

sauvegarde des objets d'un message



Allez à une page de message multimédia ou mettez un objet en surbrillance dans une lettre, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Sauvegarder objet**.

divertissement


caméra/caméscope


prise de photos


L'objectif de la caméra se trouve à l'arrière du téléphone. **Pour obtenir les photos les plus nettes possible, nettoyez l'objectif au moyen d'un linge sec avant de prendre une photo.**

Une fois le téléphone sous tension :

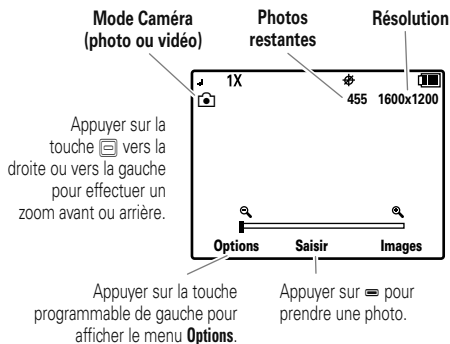
- 1 Appuyez sur la touche caméra/caméscope  pour prendre la photo.

Remarque : la touche caméra/caméscope  active la caméra ou le caméscope uniquement si elle est activée à partir de l'écran de veille. Elle ne fonctionne pas à partir du menu principal.

- 2 Mettez l'option **Caméra** en surbrillance, puis appuyez sur .

Conseil : vous pouvez également activer la caméra en appuyant sur **Menu** >  **Caméra** > **Caméra**.

Le téléphone affiche l'écran actif du viseur :



Conseil : pour basculer entre la caméra et le caméscope, appuyez sur la touche caméra/caméscope .

- 3 Dirigez l'objectif vers le sujet.
Pour effectuer un zoom avant ou arrière, appuyez sur la touche vers la droite et la gauche.

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Résolution**, **Déclencheur**, **Ajouter un cadre**, **Luminosité**, **Équilibre des blancs**, **Effets de couleurs**, **Tonalité d'obturateur**, **Emplacement de sauvegarde**.


Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services. L'option **Emplacement de sauvegarde** n'est disponible que si une carte mémoire optionnelle est insérée (offerte séparément).

Conseil : pour ignorer le menu **Options** et changer rapidement les réglages de la caméra, appuyez sur vers le haut ou vers le bas pour faire défiler jusqu'à **Effets de couleur**, **Équilibre des blancs** ou **Luminosité**, puis appuyez sur vers la gauche ou vers la droite pour parcourir les réglages pour l'option choisie.


- 4 Appuyez sur pour prendre la photo.
- 5 Appuyez sur **Options** pour supprimer ou sauvegarder la photo, ou pour choisir la photo comme papier peint (consultez




le *Guide de démarrage*) ou comme **Photo de contact** (consultez la page 64).


Pour sauvegarder la photo, appuyez sur  (**Sauvegarder**). Vous pouvez également l'envoyer dans un album en ligne.

Pour envoyer la photo dans un message, appuyez sur **Envoyer**. Vous pouvez également l'envoyer dans un album en ligne.

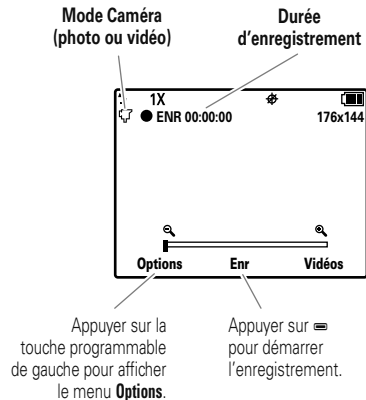
- 6 Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur .


enregistrement vidéo

- 1 Pour activer le caméscope, **maintenez enfoncée** la touche caméra/caméscope .


Conseil : vous pouvez également activer le caméscope en appuyant sur **Menu** >  **Caméra** > **Caméscope**.

Le téléphone affiche l'écran actif du viseur :




Conseil : pour basculer entre la caméra et le caméscope, appuyez sur la touche caméra/caméscope .

- 2 Dirigez l'objectif vers le sujet.


Pour effectuer un zoom avant ou arrière, appuyez sur la touche  vers la droite et la gauche.

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Résolution**, **Déclencheur**, **Durée de la vidéo**, **Luminosité**, **Équilibre des blancs**, **Effets de couleurs**, **Tonalité d'obturateur**, **Emplacement de stockage**.


Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services. L'option **Emplacement de sauvegarde** n'est disponible que si une carte mémoire optionnelle est insérée (offerte séparément).

- 3 Appuyez sur  pour lancer l'enregistrement vidéo.
- 4 Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur **Arrêter**.
- 5 Appuyez sur **Options** pour supprimer ou sauvegarder la vidéo, ou pour choisir la vidéo comme **Sonnerie de contact** (consultez le *Guide de démarrage*).




Pour sauvegarder la vidéo, appuyez sur  (**Sauvegarder**). Vous pouvez également la sauvegarder dans un album en ligne.

Pour envoyer la vidéo dans un message, appuyez sur **Envoyer**. Vous pouvez également la sauvegarder dans un album en ligne.

- 6 Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur .

affichage des images


Recherche : Menu >  Caméra > Images



- 1 Faites défiler vers la gauche ou la droite pour afficher les images.


Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Envoyer**, **Régl. à**, **Saisir**, **Renommer**, **Déplacer**, **Copier**, **Verrouiller/Déverrouiller**, **Imprimer**, **Supprim.**, **Supprimer tout**, **Marquer**, **Marquer tous**, **Info sur le fichier**.


Remarque : les options disponibles varient selon votre fournisseur de services.

Pour modifier l'image sélectionnée au moyen des utilitaires d'édition, appuyez sur **Modifier**.

Si vous voyez **Diaporama** dans le bas de l'écran au centre, appuyez sur  pour visionner un diaporama de toutes les images en séquence.


Pour arrêter momentanément le diaporama, appuyez sur . Pour modifier les paramètres du diaporama, appuyez sur **Paramètres**. Pour mettre fin au diaporama et retourner à l'écran du visualiseur d'images, appuyez sur .

Si vous voyez **Ok** dans le bas de l'écran au centre et le message **Acheter du papier peint**, appuyez sur  pour acheter et télécharger des images.

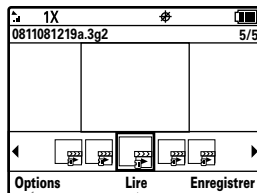
- 2 Appuyez sur  pour retourner au menu **Caméra**.

lecture de vidéos


Pour regarder des vidéos que vous avez enregistrées ou reçues dans des messages multimédias :

Recherche : Menu >  **Caméra** > **Vidéos**

Le téléphone affiche l'écran de lecture vidéo :




Appuyer sur la touche programmable de gauche pour afficher le menu **Options**.

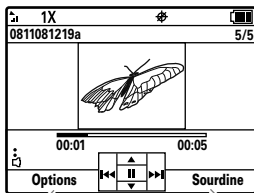
Appuyer sur  pour écouter la vidéo sélectionnée.

- 1 Pour mettre une vidéo en surbrillance, faites défiler la liste vers la gauche ou la droite.

Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Envoyer, Renommer, Déplacer, Copier, Verrouiller/Déverrouiller, Supprimer, Supprimer tout, Ajuster, Marquer, Marquer tous, Info sur le fichier.**

Remarque : les options de votre téléphone peuvent varier. La plupart des options s'appliquent seulement aux vidéos enregistrées par l'utilisateur et ne sont pas disponibles pour les vidéos préinstallées.

- 2 Pour regarder la vidéo en surbrillance, appuyez sur .




Appuyer sur la touche programmable de gauche pour figer la vidéo à l'image actuelle et accéder au menu des **Options**.

Appuyer sur la touche programmable de droite pour activer ou désactiver le son de la vidéo.


Utilisez ces touches pour commander la lecture vidéo :

commandes du lecteur vidéo	
pause/lecture	Appuyez sur  .
avance rapide	Maintenez enfoncée la touche  vers la droite.
vidéo suivante	Appuyez sur  vers la droite.
retour rapide	Maintenez enfoncée la touche  vers la gauche.
vidéo précédente	Dans les deux premières secondes de la vidéo, appuyez sur  vers la gauche.
recommencer la vidéo	Après les deux premières secondes de la vidéo, appuyez sur  vers la gauche.

commandes du lecteur vidéo

**basculer
entre le format
vertical ou
horizontal** Appuyez sur  vers le bas.




Durant la lecture d'une vidéo, appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Décompresser cadre actuel**, **Vidéos**, **Info sur le fichier**.

- 3 Lorsque la lecture de la vidéo est terminée, appuyez sur  pour retourner à l'écran de visualisation.

gestion de sons


Vous pouvez enregistrer des sons et les écouter plus tard.

création d'un son

- 1 Maintenez enfoncée la touche d'enregistrement vocal/haut-parleur  (consultez la page 2).
- 2 Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur  (**Démarrer**).
- 3 Appuyez de nouveau sur  pour arrêter l'enregistrement.

écoute d'un son

Recherche : Menu >  **Utilitaires** > **Sons**

Faites défiler jusqu'au titre du son, puis appuyez sur . Appuyez sur **Options** pour afficher et sélectionner l'une des options suivantes : **Envoyer**, **Renommer**, **Déplacer**, **Copier**, **Verrouiller**, **Supprimer**, **Supprimer tout**, **Marquer**, **Marquer tous**, **Info sur le fichier**.

outils

reconnaissance vocale

La fonction de reconnaissance vocale du téléphone permet de faire des appels et d'effectuer d'autres tâches en dictant des commandes à votre téléphone.

conseils à propos de la reconnaissance vocale

- Prononcez le nom des entrées de la **Liste de contacts** exactement comme il est indiqué dans la liste. Par exemple, pour composer le numéro de téléphone cellulaire d'une entrée de la Liste de contacts appelée Benoît Savard, dites « Appeler cellulaire Benoît Savard » (si l'entrée ne comporte qu'un seul numéro de téléphone, vous n'avez qu'à dire « Appeler Benoît Savard »).

- Dites les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.
- Vous pouvez régler votre téléphone pour qu'il fournisse des instructions vocales par le haut-parleur en appuyant sur la touche vocale, qui ouvre le menu **Commandes vocales**. Si vous utilisez la commande **Appeler** pour effectuer un appel, le son audio joue dans l'écouteur du téléphone une fois l'appel en cours. Vous pouvez désactiver cette fonction (consultez la page 62).

commandes vocales

- 1 Appuyez sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone, puis **relâchez-la**.

Votre téléphone fait entendre **Veillez dire une commande**, puis affiche une liste de commandes vocales :

- **Appeler <Nom ou numéro>**
- **Envoyer message <Nom ou numéro>**
- **Ouvrir <Favori>**
- **Vérifier <Entrée>**
- **Contact <Nom>**
- **Lecture <Titre>**
- **Aide**


2 Dites la commande de votre choix.

réglages de reconnaissance vocale

Pour modifier les réglages de reconnaissance vocale :

1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.

2 Appuyez sur **Paramètres**.


3 Mettez en surbrillance l'option de votre choix, puis appuyez sur  :

- **Composition vocale par numéro** — Permet de configurer votre téléphone afin qu'il prononce les chiffres sur lesquels vous appuyez.
- **Confirmation** — Si le téléphone n'a pu identifier de manière certaine un nom ou un numéro que vous avez prononcé, il affiche au plus trois choix et vous demande de confirmer la bonne entrée. Vous pouvez définir quand afficher les listes de choix.
- **Sensibilité** — Permet d'optimiser la capacité du téléphone à reconnaître les commandes vocales.
- **Adaptation** — Permet d'améliorer la capacité du téléphone à reconnaître les mots dictés. L'adaptation dure environ soixante secondes.

et exige que vous soyez dans un endroit tranquille (sans bruit de fond).

- **Messages-guide** — Permet de définir la façon dont votre téléphone dira les commandes vocales.
- **Avis d'appel** — Lors d'un appel entrant, permet de régler l'option désirée entre **Sonnerie seulement**, **ID appelant**, puis **sonnerie** ou **Répétition ID appelant** (répétition du nom jusqu'à ce que vous répondez ou que l'appel soit transféré à la messagerie vocale).

contacts


Remarque : vous pouvez aussi vous rendre à toutes les options du menu de la présente section à partir de l'écran d'accueil en appuyant sur **Menu** >  **Contacts**.

créer un contact

Pour obtenir plus d'information sur la création d'un nouveau contact, consultez le *Guide de démarrage*.

afficher un contact


Recherche : Menu >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Pour **afficher l'information** sur un contact, mettez le contact en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour **obtenir d'autres options**, mettez un contact en surbrillance, puis appuyez sur **Options**.

appeler le contact


Recherche : Menu >  **Contacts** > **Liste de contacts**

Sélectionnez le contact que vous voulez appeler, puis appuyez sur .

modifier un contact

Pour **modifier ou supprimer** un contact :



Recherche : Menu >  Contacts > Liste de contacts

Mettez en surbrillance un contact, appuyez sur **Options**, choisissez l'une des options, puis appuyez sur .

identification par photo

Pour **attribuer une photo ou une image** à un contact, qui s'affichera lorsque vous recevrez un appel provenant de ce contact :

Recherche : Menu >  Contacts > Liste de contacts

- 1 Sélectionnez un contact, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier le contact**.
- 2 Sélectionnez **Image**, puis appuyez sur .
- 3 Faites défiler vers la gauche ou la droite jusqu'à l'image désirée, puis appuyez sur .

Pour prendre une nouvelle photo qui servira d'identification par photo, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Saisir** (consultez la page 54).

réglage du numéro principal

Vous pouvez régler le numéro principal d'un contact contenant plusieurs numéros. Il s'agit du numéro que votre téléphone affichera dans la Liste de contacts.


Recherche : Menu >  Contacts > Liste de contacts

- 1 Sélectionnez un contact, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier le contact**.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro qui servira de numéro principal, puis appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Définir par défaut**.

tri des entrées

Pour configurer l'affichage des contacts en ordre alphabétique par nom ou prénom :

Recherche : Menu >  **Contacts** > **Liste de contacts**

- 1 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Trier les noms**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Prénom** ou **Nom de famille**, puis appuyez sur .


groupes


Pour envoyer un message texte à de nombreuses personnes en même temps, vous pouvez ajouter des entrées de la **Liste de contacts** dans des **Groupes**.


Ainsi, lorsque vous entrez le nom d'un groupe dans le champ du destinataire, le message est envoyé à tous les membres de ce groupe.

Plusieurs groupes sont déjà créés dans vos **Contacts**, mais vous pouvez créer vos propres groupes.

Pour **ajouter des contacts** à un groupe :


Recherche : Menu >  **Contacts** > **Groupes**

- 1 Faites défiler jusqu'au nom du groupe, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Ajouter contacts**.
- 2 Mettez en surbrillance chacun des contacts à ajouter, puis appuyez sur .

Un crochet apparaît dans la case à côté du contact lorsque vous le sélectionnez. Pour désélectionner un contact, mettez-le en surbrillance, puis appuyez sur  pour retirer le crochet.

- 3 Une fois que vous avez terminé la sélection des contacts, appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder vos choix.

Pour **créer** un nouveau groupe :

Recherche : Menu >  **Contacts** > **Groupes**

- 1 Appuyez sur **Nouveau**.
- 2 Entrez le nom du nouveau groupe, puis appuyez sur **Sauvegarder**.


réseau


fonctions

configuration du réseau



Pour afficher l'information réseau et configuration :

Menu >  Paramètres > Téléphone > Sélection réseau

Faites défiler jusqu'au réglage réseau voulu, puis appuyez sur .

tonalités de connexion d'appel



Pour régler le téléphone de façon à ce qu'il émette une tonalité lors de la connexion d'un appel :

**Menu >  Utilitaires > Sons > Alertes de service
> Connexion d'appel**

fonctions

tonalité d'appel coupé



Pour régler le téléphone de façon à ce qu'il émette une tonalité chaque fois qu'un appel est coupé par le réseau. (Puisque les réseaux numériques sont silencieux, la tonalité d'appel coupé peut être votre seule indication que la communication a été coupée.)

**Menu >  Utilitaires > Sons > Alertes de service
> Déconnexion appel vocal**

agenda personnel


fonctions

réglage de l'alarme

Menu >  Utilitaires > Réveil-matin

Sélectionnez **Alarme 1**, **Alarme 2** ou **Alarme 3**, puis activez l'alarme et précisez l'heure de l'alarme, sa fréquence et le type d'avertissement.

désactiver l'alarme

Pour désactiver une alarme, appuyez sur **Désactiver** ou sur .

fonctions


calculatrice

Menu >  Utilitaires > Calculatrice

affichage de l'horloge internationale

Pour afficher l'heure actuelle dans diverses villes du monde :

Menu >  Utilitaires > Horloge internationale


Faites défiler vers la gauche ou la droite pour voir l'heure dans une ville de votre choix ou appuyez sur **Villes**, mettez en surbrillance une ville, puis appuyez sur . Appuyez sur **Régler HA** pour régler l'heure avancée d'une ville.

fonctions

bloc-notes

Votre téléphone enregistre les derniers chiffres que vous avez entrés dans le **Bloc-notes**. Cette séquence de chiffres peut être un numéro de téléphone que vous avez appelé ou un numéro que vous désirez sauvegarder pour usage ultérieur. Vous pouvez aussi créer des notes avec l'information que vous voulez sauvegarder pour une utilisation ultérieure.

Menu >  **Utilitaires** > **Bloc-notes**

Le téléphone affiche une liste des notes. Pour afficher le contenu d'une note, mettez-la en surbrillance, puis appuyez sur . Pour créer un nouveau mémo, appuyez sur **Nouveau**.

connexions

connexions par câble

Le téléphone est muni d'un port micro-USB afin que vous puissiez le brancher à un ordinateur.

Remarque : les câbles de données USB et les logiciels de prise en charge Motorola Original^{MC} sont vendus séparément. Pour connaître le type de câble requis, examinez votre ordinateur.


Si vous utilisez une connexion par câble USB :

- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.
- Assurez-vous de bien brancher votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB). Les ports USB haute

puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

Remarque : si vous branchez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

Pour **transférer la musique ou une vidéo** de votre téléphone à un ordinateur :

Recherche : Menu >  Paramètres > USB

- 1 Sélectionnez **Modem/COM**, puis appuyez sur .
- 2 Branchez un câble USB Motorola Original au port micro-USB de votre téléphone et à un port USB de votre ordinateur.



Il se peut qu'un message soit affiché sur votre téléphone à l'effet que les fichiers sur la carte mémoire ne sont pas accessibles.

- 3 Sur votre ordinateur, cliquez sur l'icône « Poste de travail ». Votre téléphone est représenté par une icône « Disque amovible ».
- 4 Double-cliquez sur l'icône « Disque amovible ».
- 5 Pour transférer des **images**, double cliquez sur le dossier « my_images ». Copiez ou glissez et déposez les images de ce dossier vers un emplacement de sauvegarde de votre ordinateur.

Pour transférer des **vidéos**, double-cliquez sur le dossier « my_videos ». Copiez ou glissez et déposez les vidéos de ce dossier vers un emplacement de sauvegarde de votre ordinateur.
- 6 Lorsque vous avez terminé, cliquez à droite sur l'icône « Supprimer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état système située dans

le coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Périphérique de stockage de masse USB ». Débranchez le câble USB.


connexions


Bluetooth^{MC}




Votre téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Pour échanger des fichiers, vous pouvez relier votre téléphone à un casque, à une trousse pour la voiture ou à un autre dispositif Bluetooth.

Pour afficher une liste des profils Bluetooth pris en charge par votre téléphone :

Recherche : Menu >  Paramètres > Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Options**, faites défiler le menu jusqu'à **Profils pris en charge**, puis appuyez sur .

- 2 Pour obtenir plus d'information sur un profil, mettez le nom du profil en surbrillance, puis appuyez sur .


Pour en savoir plus au sujet des types de connexions sans fil Bluetooth prises en charge par ce dispositif, rendez-vous à www.motorola.com/Bluetoothsupport.

Remarque : quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

Pour maximiser la sécurité de la fonction Bluetooth, vous devriez toujours connecter les appareils Bluetooth dans un environnement sécurisé et privé, à l'écart de tout autre appareil permettant la connectivité Bluetooth.

activation et désactivation de Bluetooth

Régler le mode Bluetooth pour qu'il soit activé quand votre téléphone est sous tension.

Recherche : Menu >  Paramètres > Bluetooth



Appuyez sur **Activer** (touche programmable de droite).

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie lorsque vous n'êtes pas en train d'utiliser la connexion Bluetooth, désactivez le mode Bluetooth en suivant cette procédure, puis en appuyant sur **Désactiver**. Si vous désactivez le mode Bluetooth, votre téléphone ne se connectera pas à d'autres dispositifs Bluetooth avant que le mode Bluetooth ne soit activé et que vous n'établissiez de nouveau une connexion.

placer le téléphone en mode de détection

Pour permettre à un dispositif Bluetooth inconnu de détecter votre téléphone :

Recherche : Menu >  Paramètres > Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez le **Mode Détection**, puis appuyez sur .
- 3 Choisissez **Oui**, puis appuyez sur .

Le message suivant apparaît : **Détection activée : les autres dispositifs pourront vous trouver pendant 1 minute.**

Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI**, puis entrez le NIP du dispositif pour établir une connexion sécurisée avec l'appareil. (Le NIP est généralement réglé à **0000**.)

Remarque : pour obtenir le NIP ou plus d'information sur un dispositif, consultez les directives qui accompagnent ce dispositif.

appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur






Remarque : si vous désirez utiliser votre casque Bluetooth Motorola avec un accessoire audio et avec votre téléphone, utilisez les menus Bluetooth de votre téléphone pour établir une connexion

entre le casque et le téléphone. Si vous établissez la connexion en appuyant sur un bouton du casque, ou si vous laissez le casque se connecter automatiquement en le mettant sous tension, vous pourriez obtenir des résultats inattendus.

Avant d'essayer de connecter le téléphone à un autre dispositif Bluetooth, assurez-vous que le mode Bluetooth de votre téléphone est **Activé** et que le dispositif est en mode d'*appariement* ou de *connexion*. (Consultez le mode d'emploi du dispositif pour lequel vous tentez un appariement.) Vous ne pouvez connecter le téléphone qu'à un seul dispositif à la fois.

Recherche : Menu > Paramètres > Bluetooth


- 1 Lorsque le téléphone affiche le dispositif voulu, mettez le dispositif en surbrillance, puis appuyez sur .

Pour connecter un nouveau dispositif, mettez **Ajouter nouveau dispositif** en surbrillance et appuyez sur . Mettez le nouveau dispositif en mode détectable. Lorsque votre téléphone affiche **Vous établissez une connexion à en mode détectable**, appuyez sur . Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée. Si le téléphone est déjà connecté à un dispositif, ce dernier est affiché et marqué de l'indicateur ✓ (en service). Mettez le dispositif en surbrillance et appuyez sur **OK**.

- 2 Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI** ou **APPARIEMENT**, puis entrez le NIP du dispositif pour

établir une connexion sécurisée avec l'appareil. (Le NIP est généralement réglé à **0000**.)

Remarque : pour obtenir le NIP ou plus d'information sur un dispositif, consultez les directives qui accompagnent ce dispositif.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  (Bluetooth) ou un message **Bluetooth** est affiché à l'écran d'accueil.

connexion à un dispositif mains libres en cours d'appel

- 1 En cours d'appel, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Connexion Bluetooth**.
- 2 Terminez la connexion avec l'autre dispositif (consultez « appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur », à la page 72).
- 3 Lorsque vous y serez invité, entrez le NIP par défaut **0000**.

Remarque : vous ne pouvez pas utiliser un casque ou une trousse pour la voiture si vous êtes déjà connecté à un dispositif Bluetooth.

copie de fichiers vers un autre dispositif




Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour copier un contact, une sonnerie, une image ou une vidéo sur un autre dispositif Bluetooth.

Remarque : assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur le dispositif qui reçoit le fichier et qu'il est en mode détection. Le téléphone récepteur doit être en mesure de recevoir ce type de fichier.

Pour copier un **contact** :


Recherche : Menu >  **Contacts** > **Liste de contacts**

- 1 Mettez le contact à copier en surbrillance, puis appuyez sur **Options**.

- 2 Faites défiler jusqu'à **Envoyer fiches de nom**, puis appuyez sur .
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner **par Bluetooth**.
- 4 Pour ajouter d'autres entrées, faites défiler jusqu'à chacune des entrées, puis appuyez sur .
- 5 Appuyez sur **Terminé**, puis sur **Envoyer**.
- 6 Terminez la connexion avec l'autre dispositif (consultez « appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur », à la page 72).
- 7 Lorsqu'on vous invitera à confirmer si vous voulez envoyer le contact, appuyez sur **Oui**.

Une demande d'acceptation du transfert est faite au dispositif qui reçoit. Une fois que le dispositif qui reçoit a accepté, votre téléphone copie le contact sur le dispositif.

Pour copier un **son, une image ou une vidéo** :

- 1 Pour sélectionner un **son**, appuyez sur **Menu** >  **Utilitaires** > **Sons** et appuyez sur , puis mettez le son voulu en surbrillance.

Pour sélectionner une **image ou une vidéo**, appuyez sur **Menu** >  **Caméra**, puis mettez **Images** ou **Vidéos** en surbrillance, et appuyez sur .
Mettez l'image ou la vidéo voulue en surbrillance.
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner **Envoyer**, puis mettez **Bluetooth** en surbrillance et appuyez sur .
- 4 Terminez la connexion avec l'autre dispositif (consultez « appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur », à la page 72).


- 5 Lorsque votre téléphone vous demande de confirmer que vous voulez envoyer le fichier, appuyez sur **Oui**.


Une demande d'acceptation du transfert est faite au dispositif qui reçoit. Une fois que le dispositif qui reçoit a accepté, votre téléphone copie le son, l'image ou la vidéo sur le dispositif.

Remarque : la copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

réception de fichiers d'un autre dispositif



Remarque : si l'indicateur Bluetooth  ne s'affiche pas dans la partie supérieure de l'écran du téléphone, **activez la fonction Bluetooth de votre téléphone** (consultez la page 71).

- 1 Appariez votre téléphone à l'autre dispositif (consultez la page 72).
- 2 Envoyez le fichier à partir de l'autre dispositif. (Au besoin, consultez le guide d'utilisation du dispositif pour obtenir des instructions.)
- 3 Lorsqu'on vous invite à accepter l'objet envoyé, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur .

Votre téléphone vous informe lorsque le transfert est terminé. Au besoin, appuyez sur **Mémoriser** pour enregistrer le fichier.

Remarque : la copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des


dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

déconnexion d'un dispositif




Pour vous déconnecter d'un dispositif **alors que le téléphone est en mode d'attente** :

Recherche : Menu >  Paramètres > Bluetooth

- 1 Faites défiler jusqu'au nom du dispositif duquel vous voulez vous déconnecter, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Lorsque votre téléphone vous demande **Déconnecter de : nomdudispositif?**, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur .

Pour vous déconnecter d'un dispositif **en cours d'appel** :

- 1 Appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Déconn. Bluetooth**, puis appuyez sur .

service et réparations

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site www.motorola.com/support, où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou au 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Utilisation de la batterie et consignes de sécurité

IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIES DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL. La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.
- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent

faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :

- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

À FAIRE

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.
- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL. Afin d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola. Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger de nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

Important : la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

Avertissement : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

Méthodes sûres et appropriées de recyclage et d'élimination des batteries : il est important de se débarrasser des batteries de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le

recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- www.motorola.com/recycling.
- www.rbrc.org/call2recycle/ (en anglais seulement)

Élimination : éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.



Avertissement : ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie de votre téléphone :

- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est de 1,40 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est de 1,14 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent comprendre un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les

produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct, ou aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Droit d'auteur sur le contenu

La copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour

lesquels vous détenez les droits d'auteur, des objets qu'il vous est permis de copier ou des objets que vous êtes légalement autorisé à copier. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.

AGPS et appels d'urgence

Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel aux signaux satellites du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre d'intervention d'urgence au sujet de

vos coordonnées et votre position. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

L'AGPS **pourrait ne pas fonctionner** pour les appels d'urgence si votre centre d'intervention d'urgence local n'est pas en mesure de traiter les données de localisation. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les autorités régionales.

Si votre téléphone ne parvient pas à détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, la position de la tour cellulaire la plus proche qui est en contact avec votre téléphone est automatiquement fournie au centre d'intervention d'urgence.

Conseils d'optimisation des performances de la fonction AGPS

- Trouvez un endroit à l'extérieur, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, la performance peut s'améliorer si vous vous rapprochez d'une

fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.

- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.

Le système AGPS fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets à toute modification des politiques appliquées par le département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral. Toute modification de ce type peut altérer le fonctionnement du système AGPS.

Consignes de sécurité et renseignements généraux

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte

un mode « Avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20,32 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est SOUS TENSION.
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.







Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Batteries et chargeurs

Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.

Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être sujettes aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps

il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à www.motorola.com/hearingsafety (seulement en anglais).

Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Jan0109]

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible

aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel, vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels qu'ils sont définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de

quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fournis par un tiers, que

le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout Produit, Accessoire ou Logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, des accessoires ou des pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre Produit, Accessoire ou Logiciel, y compris mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États-Unis	Téléphones : 1 800 331-6456 Téléavertisseurs : 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie : 1 800 353-2729
-------------------	---

Canada	Tous les produits : 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des Accessoires et des Logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, des Accessoires ou des Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT

DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats

qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des

appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de

renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l'environnement



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de services de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

www.motorola.com/recycling.

Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciels ou d'applications distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.

- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

Remarque : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site www.motorola.com, accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

Comprendre la technologie AGPS — Dans le but d'identifier la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie *AGPS* (système mondial de

localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise.

Visitez le site www.motorola.com/callsmart (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces fonctions sont

disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veuillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.



- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales (dans les régions où le service cellulaire est offert).
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence (dans les régions où le service cellulaire est offert), comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences (dans les régions où le service cellulaire est offert).

index

A

- accessoire optionnel 9
- accessoires 9, 16
- appels composés 32
- appels reçus 32
- avertissement, désactivation 32

B

- batterie, prolongement de la durée
de vie 80
- bip de minute 37
- bloc-notes 68
- boîte d'envoi 52
- boîte de réception 46

C

- câble USB

- connexions
 - transfert de fichiers 69
- câbles 69
 - connexions
 - transfert de fichiers 69
- câbles USB 69
- calculatrice 67
- caméra 56
- casque 16
- code d'accès international 35
- code de déverrouillage 17, 19
- code de sécurité 19
- codes 17, 19
- conférence téléphonique 38
- configuration automatique du
courriel 48

- configuration du courrier
électronique 47
- connexions Bluetooth^{MC}
 - connexion en cours d'appel 73
- connexions Bluetooth^{MD}
 - copier des fichiers vers un autre
dispositif 74
- consignes de sécurité 85
- contacts 35, 63
 - afficher 63
 - ajout à un groupe 65
 - appel 63
 - créer un groupe 65
 - identification par photo 64
 - modifier 63
 - numéro principal 64
 - trier 65

courriel

configuration automatique 47

envoyer 48

lire 48

courriel hébergé par l'exploitant
48

D

derniers appels 32

déverrouiller, téléphone 17

dossier brouillons 53

durée des appels 37

bip de minute 37

réinitialiser 37

E

entrée de texte 39

F

fonction optionnelle 9

G

garantie 92

groupe

ajouter des contacts 65

créer 65

H

haut-parleur 16

haut-parleur mains libres 16

horloge

internationale 67

horloge internationale 67

I

identification par photo 64

indicateur 1X 13

indicateur 911 14

indicateur alarme seulement 15

indicateur ATS 14

indicateur Bluetooth actif 14

indicateur Bluetooth activé 14

indicateur Bluetooth connecté 15

indicateur d'appel vocal 15

indicateur d'absence de service
14

indicateur d'activation de la
reconnaissance vocale 14

indicateur d'alarme 15

indicateur d'appel de données 14

indicateur d'appel manqué 15

indicateur d'appel sans réponse
15

indicateur d'intensité de signal 13

indicateur d'itinérance 13

indicateur de clavier verrouillé 14

indicateur de dormance 14

indicateur de haut-parleur 15

indicateur de message 15

indicateur de message vocal 15,
49

indicateur de mode Avion 13

indicateur de mode silencieux 15

indicateur de reconnaissance
vocale en écoute 14

indicateur de repérage activé 14

indicateur de vibration 15

indicateur du niveau de charge de
la batterie 14

indicateur EVDO 13

indicateur événement de
calendrier 15

indicateur numérique 13

indicateur SSL 14

indicateurs 13

indicateurs d'état 13

J

joindre un numéro 35

L

langue 28

langue des menus 28

luminosité 28

M

mémo vocal 60

écouter 60

message

- affichage des messages
envoyés 52
- alertes 26
- boîte d'envoi 52
- boîte de réception 46
- brouillons 53
- configuration 51
- envoyer un message texte 50
- message texte 50
- messages prédéfinis 51

sauvegarde des objets d'un
message 53

supprimer 52

message Appels manqués 33

messaging vocale 49

messages prédéfinis 51

mode d'entrée de texte iTAP 40

mode de saisie

- iTAP 40
- QWERTY 40
- touche de fonction 41
- utilisation des majuscules 43

mode de saisie de la touche de
fonction 41

mode de saisie QWERTY 40

N

numéro d'urgence 34

O

- objectif de la caméra 3
- options de réponse 27

P

- port micro-USB 3
- port pour casque 3
- prothèses auditives 36

R

- recomposition 25, 31
- reconnaissance vocale 61
- répondre à un appel 27
- réseau
 - réglage de la configuration 66
 - tonalité d'appel coupé 66
 - tonalités de connexion d'appel 66
- retourner un appel 33
- retroéclairage 27

réveille-matin 67

T

- tonalités DTMF 38
- touche
 - de fonction spéciale 42
 - touche de fonction 41
- touche caméra/caméscope 2
- touche centrale 2
- touche d'envoi 2
- touche de fin 2
- touche de fonction 2
- touche de marche/arrêt 2
- touche de messagerie 2
- touche de navigation 2, 9
- touche du navigateur 2
- touche Précédent 2
- touche vocale 3
- touches de fonction spéciale 42

- touches de volume 3
- trousse pour la voiture 16

U

- utilisation des majuscules 43

V

- verrou
 - clavier 19
 - téléphone 17
 - verrouillage du clavier 3, 19
 - vidéo 56
 - visuel
 - luminosité 28
 - volume du clavier 26
 - volumes de données
 - réinitialiser 37
- Réf : brevet américain 34,976

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.hellomoto.com

Remarque : n'expédiez pas votre téléphone à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :
1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Renseignez-vous toujours auprès de votre fournisseur de services sur la disponibilité des fonctions et sur la fonctionnalité. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide d'utilisation, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par

Motorola, Inc. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© 2009 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Numéro du manuel : 68000202115-A

Réf : brevet américain 34,976sds

www.motorola.com

